

**Zeitschrift:** Pestalozziblätter

**Herausgeber:** Kommission des Pestalozzistübchens der Schweizerischen Permanenten Schulausstellung

**Band:** 26 (1905)

**Heft:** 2

**Artikel:** Zwei Gleichniserzählungen Pestalozzis [Schluss]

**Autor:** Pestalozzi, Heinrich

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-917564>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Frauen

Frauen<sup>7</sup> Provisor Im Hoof  
née Frölich

Burgdorf.

Ich habe ihnen Meine liebe! noch kein Wort geschrieben seit der grossen prüfung, die uns got auferlegt, durch das selig Absterben unserer lieben lieben Custer — sie denken aber wol dass es schwer hergienge mich in diesen mir unersetlichen Verlust zu fassen, wie sehr ich sie vonzarter Jugend auf geliebt, wissen sie — und wie Treu und fromm sie mir diese Liebe Vergolten! davor sie gott in ewigkeit segnen wolle und mich würdig mache bald in unserer wahren glückseligen ewigen Heimat in dem Himmel sie wieder zu sehen — schenken sie und die liebe Fr. Stäheli<sup>2)</sup> mir ferner ihre liebe und Freundschaft — gestern ist unser betrübter Wittwer auf Zürich bei diesem schönen Wetter und lieb P. ware am Donstag auch hier und am Samstag wieder allein verreist, da meine Winterbeschwerden wieder sich zeigten, dorfte ich nicht mehr diese lange Reise unternemmen, auch Hr. Koller<sup>3)</sup> den Papa gefragt missratete es, also dass wir diesen Winter hier zubringen die liebe Lisbeth und ich, j'embrasse de tout mon cœur mes chères et bien aimées Enfant Teresse<sup>4)</sup>, Lillj<sup>5)</sup> et Marianne<sup>6)</sup> et l'assurent de mon entier attachément et que je m'impatiente beaucoup après eux. — Meine herzinnige Empfele an lieben H. Im Hoof und Stäheli — gott segne sie und ihr gantzes Haus, ganz Ihre aufrichtige und betrübte

Pestalotzi

N. Hoof d. 17. 8<sup>bre</sup> 1814.

Muter.

Schreiben Sie mir

auch bald wieder — wenn es nur ein Wort wäre bis ich mich ein wenig besser er — (Siegel-Oblate) kann.

## Zwei Gleichniserzählungen Pestalozzis.

(Schluss.)

## Nr. 2. Eine alte Schweizergeschichte.

Als einst die Männer im Grütli sich frei machten, zahlten sie ihren Herren, was sie ihnen schuldig waren und was sie mussten; aber das, was die weggejagten, erschlagenen und weggelaufenen Herren nicht mitnahmen, das sprach auch kein Staat an, es ward Gemeindgut.

ausstellung 1879, p. 90 ff., abgedruckt ist und sich mit dem uns aus Brugg zugekommenen mehrfach berührt.

<sup>2)</sup> Frau Stäheli, Maria Elisabeth geb. Frölich | sind ältere Schwestern der Anna  
Frau Im Hoof, Susanna geb. Frölich | Magdalena Pestalozzi-Frölich.

<sup>3)</sup> Dr. Koller war Arzt in Brugg.

<sup>4)</sup> Therese Custer, verehelicht mit Krafft von Burgdorf.

<sup>5)</sup> Elisabeth (Lili) Custer, verehelicht mit Dr. Dür in Burgdorf.

<sup>6)</sup> Marianne Custer, verehelicht mit Carl Jäger in Brugg (Sohn von Jäger-Frölich, Stadtammann).

Dies missfiel einem Edlen im Lande; er sprach in der Gemeinde: was die Erbherren zurückgelassen, das gehört dem Staat, es soll nicht Gemeindgut werden, und jeder Bauer soll zum Nutzen des Staats seine alten Schulden forthin bezahlen, wie es recht ist und wie er es schuldig.

Aber diese Rede missfiel den melkenden Hirten. — Haben wir nicht lange genug, antworteten sie, unsere Ziegen nur auf schlechte Weiden zwischen Dornen getrieben, und wofür sind wir frei geworden, wenn das Gut und das Recht der Herrschaft unserm Wohlstand ferner im Weg stehen soll wie bisher? Lieber wäre dann die Herrschaft selber geblieben!

Und der Mann, der in Uri, Schwyz und Unterwalden Staatsgut aus den Feudaltrümmern machen wollte, musste aus diesen Bergen entfliehen und setzte sich in eine benachbarte Stadt, die damals noch eine Reichsstadt war, wie die drei Länder Reichsländer. Aber diese Stadt hatte Feodalangehörige und wollte nicht wie die drei Länder, sondern wie eine Reichsstadt frei sein, d. h. sie wollte Kaiser und Reich sich freilich vom Halse schaffen, aber dann gegen ihre Angehörigen Kaiser, Reichsstadt und alles zugleich sein.

Der neue Bürger kam den Herren der Stadt sehr willkommen.. Es war eben auf dem Rathause die Rede, ihren Feodalangehörigen wegen den dringendsten Zeitumständen einige kleine Gefälle nachzulassen. Aber Rosalino, so hiess der neue Bürger, widersetzte sich dieser Schenkung heftig und sagte: „Wenn ihr heute euren Angehörigen den Finger gebet, so fordern sie euch morgen die Hand, und ich sage euch, ihr habt keine Mittel, euch selber und cure höhern Gefälle auf morgen zu sichern, wenn ihr heute den Angehörigen auch nur ein Osterei schenket.“

Die Rede, die der Mann bei diesem Anlasse vor dem Rathe von Hundert gehalten, ist noch in einer Privatbibliothek aufbewahrt. Sie lautet in die Sprache unseres Zeitalters übersetzt, wörtlich also:

Veste gestrenge Herren!

„Es ist ja nicht erst seit gestern — es ist ja nicht erst, seitdem dieser Schwindelgeist um uns her spukt, — seit Jahrhunderten sitzt ihr hier und beherrschet die Stadt und ihr Gebiet. Aber seitdem ihr dasitzet, war noch keine Stunde eurer Herrschaft gefährlich wie diese. Täuschet euch nicht! Ihr decket jetzt den Tisch neu, aber ihr gefahret, dass eure Kinder dabei nicht zu Tische sitzen. Trauet euch nicht! Fürchtet euch vor jedem Missschritt und bedenket, was die Bergbauern, denen eure Angehörigen nur zu sehr anhängen, für einen schnöden Gebrauch von einigen Privatfehlern der kaiserlichen Beamten gegen ihren öffentlichen Charakter selber gemacht haben. Bürger! Diese Ratsstube ist heute verloren, wenn wir es in ihren 4 Wänden nicht geradezu sagen dürfen: Es war und könnte nicht der Fall sein, wegen einem Paar misshandelten Kubhirten Reichsvögte zu morden und Edelleute aus dem Lande zu jagen. Es ist Aufruhr, es ist offene Empörung! — Aber sie ist gelungen, nur müssen wir, indem wir sie benutzen, uns nicht verhehlen, sie wird auf die Gemütsstimmung der schweizerischen Einwohner allmälig den Eindruck

„machen wie jede andere Empörung. Wer als des Kaisers Feind ins Feld steht, macht sich bei gegebenem Anlass sicher auch nichts draus, Schultheiss und Rat, dem er zugehört, zu befehlen. Ihr seht also, was sie gefahren und wie notwendig es ist, unsere Magistraturkraft zu verstärken und Eintracht und Verschwiegenheit in unsere Stuben zu führen.

„Noch sind zwar die Gefahren nicht nahe: Euer Volk ist ausser diesem „Demokratenschwindel bider und treu; — es ist seit Jahrhunderten gewohnt, „euch gehorsam und gewärtig zu sein und fürchtet sich vor der Sünde, Euch, „als den Inhabern der Titel seiner ehemaligen Herrschaft auch nur einen „Heller weniger zu bezahlen. Aber es wird eine Zeit kommen, wo es sich „vor dieser Sünde nicht mehr fürchten wird. Darum schmiedet das Eisen, „weil es warm ist, und benutzt diese Gemütsstimmung, weil sie da ist. „Euer Volk will noch nicht vorwärts; — es will nur bleiben, was es ist, und „ihr müsst es stillstellen, wo es steht, und es glauben machen, es bleibe was „es sei. Aber ihr müsst nicht bleiben, was ihr seid, ihr müsst vorwärts!

„Bürger! Der Traum der Zukunft begeistert mich! — Kaiser und Reich „sind soviel als dahin; — und wenn wir wollen, so sind wir morgen in unserm „Land, was Genuas und Venedigs regirende Familien, innert unsren Grenzen „der Landesfürst und im Auslande ein höherer Adel als kein Feodal-Adel.

„Bürger, |das Wohl des Vaterlandes fordert uns auf, dem Volke Väter „zu sein, wie es noch keine hatte, und das können wir nicht werden, ohne „seine Herren zu sein, wie es noch keine hatte!“

Diese Rede war kühn. Sie missfiel selbst einigen Bürgern, die unter den Räten sassan, aber die Edlen hatten das Mehr. „Es lebe Rosalino!“ widerhallte in den Gewölben der Stube, und die finsternen Gesichter der freiheitliebenden Bürger verloren sich unter dem mutvollen Jubel des Adels wie einzelne kleine Wellen in den Wogen des stürmenden Meeres.

Doch widersprach ihm selbst ein Edler und sagte: „Es sind unter den Angehörigen stolze Männer — und man muss dem Volke etwas schenken, damit es in jedem Falle uns, nicht diesen Männern anhänge.“

Aber Rosalino antwortete ihm: „Den stolzen Männern und nicht dem „Volk muss man etwas schenken; — das Volk muss uns anspruchslos und „ohne Widerspruch gewärtig und gehorsam sein — aber die stolzen Männer „müssen wir ihm entreissen, und sie, um welchen Preis es ist, uns für einmal „an unsere Seite bringen, und mit ihnen vereinigt müssen wir dann in bürgerlich gemässigten Ausdrücken, aber im festen, entschlossenen Magistratsstile „uns als die oberste Hoheit des Landes erklären und dieser Erklärung getreu, „allmälig uns alles unterordnen, was nicht wir selbst sind. Wir müssen die „Offnungen, die uns in dieser Stellung entwürdigen, nach und nach einziehen, „die Übungen, die unsere freie Gewalt einschränken, allmälig vergessen „machen, und alles, was der höchsten Reinheit der unbedingten väterlichen „Gewalt entgegen ist, wie Männer, die wissen, was sie sich selbst und dem „Lande schuldig, aus dem Weg räumen. So wird es gehen. — Greifen wir

„es aber nicht so an, machen wir uns das kleinste Bedenken, so weit zu „gehen als wir müssen, um uns anzumassen, was uns not ist, so masst sich „das Volk, das Lumpengesindel masst sich dann gegen uns an, was wir gegen „dasselbe nicht wagen. Es geht kein Menschenalter, wir unterliegen der „Demokratenwut, die die Länder in Aufruhr gebracht und nicht säumen wird, „auch unser Volk anzustecken, bis auch wir dahin gebracht sind, wo ihr jetzt „sehet, dass Kaiser und Reich steht. Ihr sehet die Gefahr. Ich muss nicht „zu euch sagen: seid Männer! Ich muss nicht zu euch sagen: sammlet euch „Kräfte auf den Tag der Gefahr! Die Zeit wird kommen, wir sollen es uns „nicht verhehlen, und sie ist vielleicht nahe, wo das Volk mit grossen An- „sprüchen gegen uns aufstehen wird, dann müssen wir kühn sein, die Auf- „rührer schnell ergreifen, und ihnen, ehe das Volk weiss, was sie eigentlich „wollen, die Köpfe vor die Füsse legen! Wenn wir Geld haben und unsere „Gefälle hüten, so wird das Jahrhundert helfen und erst dann, wenn dieses „nicht mehr hilft, erst dann müssen wir dem Volke die kleinen Gefälle preis- „geben, die ihr eben jetzt so unklug als unnütz habt verschleudern wollen.

„Ewig wird freilich auch dieses nicht dauern. Nach verflossenen Jahr- „hunderten wird eine Zeit kommen, wo der Bauer, vielleicht mit unsern „Bürgern selber vereinigt, sich gegen unsere Feodaleinkünfte erheben und „eine gleiche Besteuerungsart aller Landeseinwohner und vielleicht sogar eine „Stellvertretung in der Regirung verlangen wird. Dann bleibt freilich unsfern „Nachkommen nichts übrig, das Ansehen ihrer Geschlechter und ihrer Städte „zu erhalten, als: die Lasten der Feodalgegenden durch Auskauf dem Staate „zu erhalten und sie zugleich durch eine damit verbundene Gutssteuer zu „verdoppeln.“

So redete der Mann. Seine Rede ward aufbehalten und ist, seitdem sie gehalten worden, in jedem Menschenalter von vielen Männern gelesen worden, und viele von ihnen jammerten, dass Rosalino in diesem entscheidenden Augen- blicke Helvetiens Rechtsgrundsätze zertrümmert und den Grund zu allen Staatsirrtümern und vorzüglich zu denjenigen des geistlichen Nebelwerks von der Stanzervorkommnis gelegt, durch welche wir endlich dahin gekommen, wo wir jetzt stehen.

Denn viele dieser Männer hielten den Gang der Dinge, den Rosalino mit so vieler Kraft angebahnt, schon längst für unrecht. Aber die meisten von diesen Männern verachteten seit langem das Volk, und vorzüglich das Volk, das Helvetiens Lasten allein trug, und bedachten nicht, dass es (sich) bei der fort dauernden bürgerlichen Stellung, die es unter Österreich und unter den Zwingherren genossen, Mitleiden und gesetzliche Hilfe und nicht Verachtung verdiene. Aber sie dachten nicht soweit und verachteten es nur und sagten vom Geschlecht unter einander: es ist der Freiheit nicht wert. Also stimmten diese Männer, die Rosalinos ersten Schritt zur Oligarchie im Herzen bedauerten, über \*\*\* und \*\*\* und so viele andere, die sich den Folgen dieser nun einmal angenommenen Grundsätze mit Vorschützung positiver Briefe und

Siegel widersetzen, zum *Todesurteil*, und alles blieb wie es war, bis endlich im Sturme des gedankenlosesten und leidenschaftlichsten Zeitalters die Grundsätze der Männer im Grütl auf einem höchst unvorbereiteten Boden mit einseitiger Gewalt durchgesetzt und die Schatten der \*\*\* und \*\*\* [und] so vieler anderer hätten versöhnt werden sollen und nicht versöhnt worden sind, weil der Geist der Männer im Grütl unter uns ausgelöschen, wie der Docht einer verbrannten Kerze.

### P e r s o n a l n o t i z e n .

#### 8. 1) Johann Friedrich Benzenberg.

Johann Friedrich Benzenberg, geb. 5. Mai 1777, gest. 8. Juni 1846 stammt aus einer Theologenfamilie vom Niederrhein, studierte selbst auch in Marburg und Göttingen zuerst Theologie, wandte sich dann aber hier unter Kästner und Lichtenberg der Physik und Astronomie zu und kam durch die Resultate seiner Studien über Sternschnuppen und über die Fallgesetze rasch zu wissenschaftlichem Ruhm. Von einer mathematischen Professur, die er seit 1805 in Düsseldorf bekleidet, trat er 1810 aus politisch-patriotischen Gründen zurück. Im August d. J. betrat er dann bei Basel die Schweiz „das Land der Freiheit und der goldenen Träume der Jugend“; in den letzten Tagen des Dezember kehrte er nach Deutschland, zunächst in die Vaterstadt Goethes zurück, wo damals der Fürst Primas als Grossherzog von Frankfurt herrschte und gab dann 1811 seine „Briefe, geschrieben auf einer Reise in die Schweiz im Jahre 1810“ bei Schreiner in Düsseldorf in zwei Bänden heraus. In der Schweiz hatte er mit seinem Studienfreunde, Hofrat J. C. Horner, von Zürich aus zuerst eine Reise nach Bünden gemacht, und hatte dann die Urschweiz und das Bernerland, Chamounix und die Westschweiz besucht; natur- und kulturwissenschaftliche Beobachtungen ziehen in gleicher Weise seine Aufmerksamkeit auf sich, er berichtet mit gleichem Interesse über barometrische Höhenmessungen, über naturhistorische Vorgänge wie über die Entwicklung der schweizerischen Freiheitsgeschichte, über die Ergebnisse der Fellenbergischen Gutswirtschaft auf Hofwil und die Pestalozzische Erziehungsanstalt; ein Mann streng wissenschaftlichen Geistes, scharfer Beobachter der Natur und der Menschen, voller Sinn für Volkswohl und Freiheit, mit originellem geistigen Leben und unbestochenen Urteil. Auch seine spätere Lebenszeit war zwischen natur- und staatswissenschaftlichen Studien und Interessen geteilt; seine Lebensverhältnisse gestatteten ihm einerseits für die patriotische Strömung, die Ideen der Freiheit und die Förderung des Gemeinwohls mit grosser Unabhängigkeit einzutreten, anderseits als Privatmann ein astronomisches Observatorium in Bilk bei Düsseldorf einzurichten und zu dotieren, dem die Wissenschaft nicht unbedeutende Ent-

---

1) Über 1—7 vgl. Pestalozziblätter 1897 pag. 62 Anmerkung, 1898 pag. 16, 1901 pag. 19 ff.